

Названия домашних животных в донских говорах

Попова Н.С.

ГОУ ВПО «Ростовский государственный университет»,

г. Ростов-на-Дону

При написании данной работы основным источником являлся «Большой толковый словарь донского казачества». В нём собрана лексика и фразеология донских говоров русского языка, которая функционирует на территориях Ростовской и Волгоградской областей, границах бывшей Области Войска Донского. «Большой толковый словарь донского казачества» включает в себя местные донские слова и выражения, которые активно используются в речи коренных жителей станиц и хуторов, архаические, сохранившиеся в пассивном употреблении, главным образом старшего поколения. Одну из частей собранной лексики составляют собственно названия домашних животных. Они и будут являться объектом исследования.

Приступая непосредственно к анализу отобранной лексики, необходимо заметить, что кроме индивидуального наименования каждого вида домашнего животного можно выделить еще и общие названия. Из последних выделяются:

1. слова, имеющие собирательные значения (животина, скотинья, худоба, худобина, худобинка, худобушка);
2. названия домашних животных, подчеркивающие их возрастную характеристику. В данной группе происходит еще и разграничение по половому признаку: (годовик/годовичка; двух-лет/двухлетка).
3. названия домашних животных, подчёркивающие какой-либо их отличительный признак: (гробина, нескотная, отгульный, валух, некоть).

Теперь перейдем к рассмотрению индивидуальных наименований отдельных видов животных. Из «Большого толкового словаря донского казачества» мною было выделено 12 групп. Это наименования следующих домашних животных: коров, лошадей, свиней, овец, коз, гусей, индюков, уток, кур, кроликов, собак и кошек. Необходимо отметить, что самое большое количество названий имеют коровы (65 наименований), лошади (43 наименования), куры (22 наименования). Видимо, это связано с тем, что раньше этим домашним животным уделялось особое почитание и уважение. Лошади и коровы были почти в каждом дворе, а иногда и по несколько штук. Они являлись практически основным источником пропитания. Именно по количеству домашних животных считали казака богатым или бедным.

Среди всех названий домашних животных можно выделить определения самок, самцов и детёнышей. В наименовании последних, главным образом выделяются первые три года жизни животного (1-й год – башмак, бирючок, болгунок, летошница; 2-й год – бузавок, бузовик, летошник; 3-й год – бычок, бычуня, гулевик, третяка).

Названия, относящиеся к корове, характеризуют часто признак ее состояния ожидания потомства, либо последствия этого: аржаница, вторичница, двутелка, молочница, слабососная, сдойка.

Быки раньше были основной рабочей силой в сельском хозяйстве. На них раньше ездили, пахали и сеяли поля. Поэтому старались оставлять сильных, «трудолюбивых», здоровых «помощников». Это видно из названий животных: бугай, быча, рогаль, поводитель, подручный, самоход.

Если рассматривать остальные группы названий домашних животных, то видно будет то же самое разграничение на детенышей, самок и самцов.

Приступим к словообразовательному анализу названий домашних животных. Здесь можно выделить словообразовательные диалектизмы. Наиболее распространенным способом образования новых слов является суффиксальный. Самый продуктивный – суффикс – ок (-ек). Он используется либо для названия детенышей животного (игночек, ягнок, козелок, бирючок), либо придает уменьшительно-ласкательный оттенок слову

(болгунок, бугаёк, бузавок, бычок). Продуктивным является суффикс – иц: телица, лошадица, ягоница. Как видно, они называют самку домашнего животного.

Малопродуктивными являются суффиксы: -ик, -ник, -ак, -ух, -ец, -онок(-енок), -ушк(-юшк): бузик, козёлик, сальник, гулевик, башмак, квоктуха, жеребец, лошонок, желтушка.

Многие словообразовательные диалектизмы образуются приставочным способом. Чаще всего используются такие приставки как: за-(зажеребная), по-(поярок, поводитель), под-(подлетух, подлётчики), пере-(передойка).

Есть несколько слов, которые образованные путем сложения двух морфем: белопахий, двурученец, белозубка, самосадка.

Среди найденных названий домашних животных в «Словаре русских донских говоров» можно выделить также фонетические диалектизмы. Они образуются с помощью протезы (вставление согласного): вутак, вути, шептун, аржаница; эпинтезы (отсечение буквы или слога): игночек.

Довольно редко среди названий домашних животных можно встретить морфологические диалектизмы: теляка, -и, -и, м. и ж. – телёнок. А вот собственно диалектизмы встречаются чаще: бузанок, жигун, прасук, кряж, таршеницы, кнур, чалка, порос.

Значительную часть лексического материала названий домашних животных в донских говорах составляют слова, полностью или частично противопоставленные литературным эквивалентным по значению:

Башмак – 1) ботинок или полуботинок; 2) годовалый телёнок.

Грузовик – 1) грузовой автомобиль; 2) лошадь как тягловое животное (данное значение появилось, на мой взгляд, на основе общей функции – перевозить, что-либо тяжёлое).

Трус – 1) человек, легко поддающийся чувству страха; 2) кролик (данное название появилось на основе сходства в поведении человека и животного).

Как и литературному языку, донскому говору свойственно явление полисемии. Полисемия образует семантические варианты одного слова, его значения. В речи эти слова наделены разными функциями и взаимозаменяют друг друга в одном и том же контексте без изменения его смысла не могут. Многие диалектные слова обладают большой семантической ёмкостью и развивают производные, прямые и переносные значения:

Бирючок, -чка, -чки, м. 1) годовалый бычок; 2) донской ёрш.

Бугай, -я, -и, м. 1) бык-производитель; 2) распутник; 3) жук-плавунец; 4) выпь;

Валух, -а, -и, м. 1) кастрированный баран или коза; 2) неповоротливый.

Данные значения появились по нескольким причинам:

а) произошла детализация значений;

б) на основе сходства общих признаков;

в) на основе общей функции.

В лексико-семантической системе говоров наблюдается также и явление омонимии. Но оно встречается довольно редко. Омонимию определяют семантические отношения внутренне не связанных, немотивированных значений, выражаемых одной звуковой формой:

1. Заводной, -ая, – запасной (о коне);

2. Заводной, -ого, м., – старший в рыболовецкой артели. Нужно сказать и о явлении синонимии среди названий домашних животных. Синонимами в диалектной лексике считаются слова одной части речи, тождественные или близкие по значению, распространенные в одном говоре. Синонимами можно считать следующие слова: кочеток, кочет, певун; сковородничек, рученец, кузенок; бирючок, болгунок, бузавок, подтелок. Эти слова отличаются друг от друга оттенками значений, эмоционально-экспрессивной окраской,

частотой употребления. В донских говорах можно встретить и абсолютные синонимы – дублиеты. Они возникают в результате внутреннего развития говора, а также в результате взаимодействия с соседними говорами и русским литературным языком.

Своеобразие лексики донского диалекта усиливается благодаря значительному числу слов тюркского происхождения, заимствованных в процессе длительных военных и мирных контактов донских казаков с тюркоязычными соседями – турками, татарами, ногайцами. Данное явление наблюдается также и в названиях домашних животных: бузевок, бузик, кузёнок.

В «Большом толковом словаре донского казачества» среди названий домашних животных встречаются фразеологические сочетания слов:

Плодовая кобылица – жеребая;

Бороздённый (бороздиный, бороздний, бороздняный, борозённый) бык (вол) – бык, идущий в ярме справа по борозде;

Подручная лошадь – пристяжная лошадь;

Подручный бык – бык в упряжке слева;

Седельческая лошадь – верховая лошадь.

Во всех этих фразеологических сочетаниях между компонентами связь согласования. Диалектная фразеология делает речь носителей более образной, яркой, эмоциональной.

Ядром словарного состава языка является прежде всего слова, обозначающие важные, жизненно необходимые понятия и явления, общепонятные и общеупотребительные в устах любого носителя данного говора, устойчивые и живущие в языке продолжительное время, способные служить базой для образования новых слов. К подобным и относятся названия домашних животных в донских говорах.

Историко-культурные и природные исследования
на территории РЭМЗ. Сборник статей, выпуск 3, 2007 г.

Библиографический список

- [1] Даль И.В. Толковый словарь живого великорусского языка. т. 1-4. – М., 1955
- [2] Словарь русских донских говоров, т. 1-3. – Ростов-на-Дону, 1975-1976
- [3] Фасмер М. Этимологический словарь русского языка, т. 1-4. – М., 1964-1973
- [4] Русская диалектология / под. ред. Л.Л. Касаткина. – М., 1989
- [5] Сердюкова О.К. Летняя диалектологическая практика. Методические указания. – Ростов-на-Дону, 1979